

Điện thoại : 20.415

Le Doyen de la Faculté de Droit de Saigon certifie
que M. PHAM VAN THUYẾT, né le 22.4.1934 à Trung-Phủ, Nam-Dịnh
(Nord Viêt-Nam) a été reçu aux examens ci-dessous mentionnés :

1^{ère} ANNEE DE LICENCE :

20.5.1955 - ECRIT :

Histoire du Droit du Viêt-Nam	14	} 23
Droit civil du Viêt-Nam	09	
Total :	23	
Moyenne :	11	

10.11.55 - ORAL :

Droit civil français	10
Economie politique	09
Droit Constitutionnel	13
Droit civil du Viêt-Nam	10
Total :	65
Moyenne :	10

Admis avec la mention : Passable ✓

2^{ème} ANNEE DE LICENCE :

11.6.1956 - ECRIT :

Droit civil	07	} 20
Droit administratif	13	
Total :	20	
Moyenne :	10	

20.10.1956 - ORAL :

Droit civil en vietnamien	08
Droit pénal	08
Economie politique	11
Legislation financière	09
Droit civil français	08
Political sciences	16
Total :	70
Moyenne :	10

Admis avec la mention : Passable

3^{ème} ANNEE DE LICENCE :

17.6.1957 - ECRIT :

Droit civil	10
Droit commercial	14
Total :	24
Moyenne :	12

17.10.1957 - 1er ORAL :

Droit civil	12
Procédure	10
Droit international privé	13
Total :	47
Moyenne :	11

Admis avec la mention Passable

27.6.1958 - 2^e ORAL :

Histoire des Doctrines politiques	13
Droit pénal spécial	11
Economie politique	10
Droit maritime	11
Total (+ 12 à l'écrit)	57
Moyenne :	11

Admis avec la mention Passable

DOCTORAT

D.E.S. D'ECONOMIE POLITIQUE

(1^{er} degré)

16.6.1958 - ECRIT :

Economie politique approfondie	10
--------------------------------	----

1.7.1958 - ORAL :

Economie politique approfondie	11
Législation financière approfondie	12
Histoire des Doctrines politiques	09
Economie du Viêt-Nam	08
Economie rurale	11
Total :	61
Moyenne :	10

Admis avec la mention Passable

Cours suivis par M. PHAM VAN HUYET, étudiant à la Faculté
de Droit de Saïgon :

1ère Année de Licence

a/ En vietnamien (obligatoires)

- Droit civil du Viet-Nam	3 heures annuelles	
- Histoire du Droit	3	- id -
- Economie politique	3	- id -
- Droit constitutionnel	1h30	- id -
- Droit international public	1h30	- id -

b/ Options

- Droit civil français (en français)	1h30	- id -
- Comparative constitutional law (en anglais)	1h30	- id -

2ème Année de Licence

a/ En vietnamien (obligatoires)

- Droit civil	3h00	- id -
- Droit administratif	3	- id -
- Economie politique	3	- id -
- Droit pénal	3	- id -
- Législation financière	1h30	- id -

b/ Options

- Droit civil français (en français)	1h30	- id -
- Political science (en anglais)		

3ème Année de Licence

a/ En vietnamien (obligatoires)

- Droit civil	3h	- id -
- Droit commercial	1h30	- id -
- Procédures	1h30	- id -
- Droit international privé	1,30	- id -
- Histoire des doctrines politiques	1,30	- id -

b/ Options

- Droit maritime (en français)	1h30	- id -
- Political economy (en anglais)	1,30	- id -

Docteurat - D.E.S. d'Economie politique

a/ Obligatoires

- Economie politique approfondie	3h00	- id -
- Législation financière approfondie	3	- id -
- Histoire des doctrines économiques	3	- id -

b/ Options -

(A opté 2 de ces matières sur 8 enseignées)

- | | |
|------------------------|--------------------|
| - Economie du Viet-Nam | 3 heures annuelles |
| - Economie rurale | 3 - id - |

Le présent certificat est délivré à M. PHAM VAN THUYET
pour être versé dans son dossier d'admission dans une université
des Etats-Unis d'Amérique.

Saigon, le 4 Septembre 1959

LE DOYEN
DE LA FACULTE DE DROIT,




Prof. VU QUOC THUC

APPLICATION FOR FELLOWSHIP, SCHOLARSHIP, OR OTHER EDUCATIONAL
EXCHANGE GRANT IN THE UNITED STATES OF AMERICA

SECONDARY SCHOOL, MIDDLE SCHOOL, UNIVERSITY OR PROFESSIONAL SCHOOL RECORD

(To be filled out by school or university official; prepare separately for each institution attended)

Name of Applicant PHAM VAN THUYET
(underline family name)

Name and address of institution at which courses listed below were taken FACULTE OF LAW, UNIVERSITY OF
SAIGON, VIETNAM

Period attended: From November 1954 To Now

Certificates, diplomas or degrees received from institution named above (give month and year received):

"Licence en Droit" Nov. 1957 "Diplome d'etudes Superieures d'economie politique" Jun. 56

Indicate the system of grading used, giving highest obtainable grade and lowest passing mark. Indicate candidate's rank in class, if possible see Note at sheet 3

Period in which subject was taken		SUBJECT	Hours per week		Grade, mark or rating, if any
From	To		Lectures, recitations	Laboratory or field work	
<u>Nov. 54</u>	<u>Jun. 55</u>	<u>Political Economy (in French)</u>	<u>4</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>French Civil Law (in French)</u>	<u>4</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Constitutional Law (in French)</u>	<u>2</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>History of Law (in French)</u>	<u>2</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Vietnamese Civil Law</u>	<u>2</u>		
		<u>(received the 1st Certificate of "Licence en Droit")</u>			
<u>Nov 55</u>	<u>Jun. 56</u>	<u>Political Economy</u>	<u>4</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Financier Legislation</u>	<u>2</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>French Civil Law (in French)</u>	<u>2</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Vietnamese Civil Law</u>	<u>4</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Administrative Law</u>	<u>2</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>General Penal Law</u>	<u>2</u>		
<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Comparative Law (in English)</u>	<u>2</u>		
		<u>(Received the 2nd Certificate of "Licence en Droit")</u>			
		<u>(see sheet following....)</u>			

Signature _____

OFFICIAL SEAL OF THE
SCHOOL OR UNIVERSITY

Official Title _____

Address _____

Date _____

APPLICATION FOR FELLOWSHIP, SCHOLARSHIP, OR OTHER EDUCATIONAL
EXCHANGE GRANT IN THE UNITED STATES OF AMERICA

SECONDARY SCHOOL, MIDDLE SCHOOL, UNIVERSITY OR PROFESSIONAL SCHOOL RECORD

(To be filled out by school or university official; prepare separately for each institution attended)

Name of Applicant PHAM VAN THUYET
(underline family name)

Name and address of institution at which courses listed below were taken FACULTE OF LAW, UNIVERSITY OF SAIGON, VIETNAM

Period attended: From November, 1954 To Now

Certificates, diplomas or degrees received from institution named above (give month and year received):

"Licence en Droit" Nov. 1957, "Diplome d'etudes superieures d'economie politique"

Indicate the system of grading used, giving highest obtainable grade and lowest passing mark. Indicate candidate's rank in class, if possible

Period in which subject was taken		SUBJECT	Hours per week		Grade, mark or rating, if any
From	To		Lectures, recitations	Laboratory or field work	
Nov. 57	Jun. 58	Program for the 1st Certificate of Doctorate of Economics (D.E.S. d'Economie Politique):			
-	-	-Theory of Economic Growth (and the under-	3		
		-developed Economy)			
-	-	-Public Finance (in English)	4		
6	-	-National Economy	3		
-	-	-History of Economic Doctrines	3		
-	-	-Agricultural Economy	3		
-	-	-Banking Operations		I	
		(received the 1st Diplome d'etudes superieures d'Economie politique)			
		Nota: System of grading used: The highest			
		obtainable grade is "Docteur" (es Sciences economiques or en Droit): Three Certificates of "Licence en Droit", Two			
		"Diplomes d'etudes superieures d'economie politique" and			
		one thesis (for Economics branch)			

Signature _____

OFFICIAL SEAL OF THE
SCHOOL OR UNIVERSITY

Official Title _____

Address _____

Date _____